

**PROCÈS-VERBAL DE LA 321^e SÉANCE ORDINAIRE DU
CONSEIL LOCAL DE LA LOCALITÉ DE RADISSON, TENUE À
L'ÉGLISE DES SAINTS-MARTYRS-CANADIENS, LE
MERCREDI 7 DÉCEMBRE 2022, À 19 H 00.**

Sont présents :

M^{me} Suzanne Pelletier, conseillère
M^{me} Manon Provencher, conseillère
M^{me} Judy Boissonneault, conseillère
M. Aurèle Gravel, conseiller
M. Sébastien Lebrun, président

**FORMANT LE QUORUM SOUS LA PRÉSIDENCE DE
M. SÉBASTIEN LEBRUN**

M^{me} Annie Juteau, officière municipale adjointe, agit à titre de
secrétaire d'assemblée.

Assistent également à la séance, en présentiel, M. Richard Caron,
directeur du Service des Travaux publics.

À 19 h 02, le président constate que le quorum est atteint et déclare
que la séance est ouverte.

2022-321-1

MOT DE BIENVENUE — ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

R2022-12-112

**SUR PROPOSITION DU CONSEILLER AURÈLE GRAVEL,
DUMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE JUDY
BOISSONNEAULT, IL EST RÉSOLU :**

D'ADOPTER l'ordre du jour modifié

- 1. Mot de bienvenue et adoption de l'ordre du jour**
- 2. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 2
novembre 2022**
- 3. Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire
du 23 novembre - avis de motion et présentation du
règlement N0 85.1**
- 4. Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire
de l'adoption du règlement N0 85.1.**

**Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire
du 28 novembre – budget 2023 et plan triennal
d'immobilisations 2023-2024-2025**

**Dépôt du procès-verbal de correction du règlement
concernant l'imposition d'une taxe foncière générale à
divers taux, des taux spéciales, des compensations et des
tarifications pour la fourniture de services municipaux
spécifiques pour l'exercice financier 2023**

5. **Approbation de la liste des décaissements, comptes fournisseurs, prélèvements et salaires versés au 30 novembre 2022**

6. **SERVICES DE LA DIRECTION GÉNÉRALE**

7. **SERVICE DE LA GREFFE ET LÉGISLATION**

8. **SERVICES DE LA TRÉSORERIE**

8.1 Paiement de l'ajustement du fonds de pension parti employeur

8.2 Paiement des appareils respiratoires

9. **SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

9.1 Embauche d'un journalier – opérateur

9.2 Augmentation de la rémunération des employés

9.3 Augmentation et nouvelles conditions de la prime de région éloignée - *REPORTÉ*

9.4 Ajout d'une nouvelle prime de logement pour les employés permanents - *REPORTÉ*

9.5 Signature du contrat de travail de l'employé 317

10. **SERVICES DES TRAVAUX PUBLICS**

11. **SERVICES DES INCENDIES**

12. **SERVICE DE L'URBANISME**

13. **VARIA**

14. **SUIVI DES ACTIVITÉS À VENIR**

15. **Dépôt de rapports**

- Rapport de l'eau potable – novembre 2022
- Graphique de l'eau potable – novembre 2022

16. **Responsables de dossiers**

17. **Période de questions**

18. **Levée de la séance**

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2022-321-2

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 novembre 2022

R2022-12-113

SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, DUMENT APPUYÉ PAR LE CONSEILLER AURÈLE GRAVEL, IL EST RÉSOLU :

D'APPROUVER le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 novembre 2022.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

- 2022-321-3 Approbation du procès-verbal de la séance du 23 novembre – présentation et avis de motion du règlement N0 85.1
- R2022-12-114 **SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE JUDY BOISSONNEAULT, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, IL EST RÉSOLU :**
- D'APPROUVER le procès-verbal de la séance extraordinaire du 23 novembre 2022 – présentation et avis de motion du règlement N0 85.1.
- Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**
- 2022-321-4 Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire de l'adoption du règlement N0 85.1
- R2022-12-115 **SUR PROPOSITION DU CONSEILLER AURÈLE GRAVEL, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE JUDY BOISSONNEAULT, IL EST RÉSOLU :**
- D'APPROUVER le procès-verbal de la séance extraordinaire de l'adoption du règlement N0 85.1.
- Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**
- 2022-321-4 Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du 28 novembre – budget 2023 et plan triennal d'immobilisations 2023-2024-2025
- R2022-12-116 **SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE JUDY BOISSONNEAULT, IL EST RÉSOLU :**
- D'APPROUVER le procès-verbal de la séance extraordinaire du 28 novembre du budget 2023 et du plan triennal d'immobilisations 2023-2024-2025.
- Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**
- Dépôt du procès-verbal de correction du règlement concernant l'imposition d'une taxe foncière générale à divers taux, des taxes spéciales, des compensations et des tarifications pour la fourniture de services municipaux spécifiques pour l'exercice financier 2023
- L'officière municipale adjointe dépose le procès-verbal de correction relatif au *Règlement concernant l'imposition d'une taxe foncière générale à divers taux, des taxes spéciales, des compensations et des tarifications pour la fourniture de services municipaux spécifiques pour l'exercice financier 2023* plus précisément concernant la résolution R2022-SE-143 de la séance extraordinaire du 28 novembre 2022.
- 2022-321-5 Approbation de la liste des décaissements, comptes fournisseurs, prélèvements et salaires versés au 30 novembre 2022
- R2022-12-117 **SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, DÛMENT APPUYÉ PAR LE CONSEILLER AURÈLE GRAVEL, IL EST RÉSOLU :**
- D'approuver la liste des décaissements, comptes fournisseurs, prélèvements et salaires versés au montant de 216 040.77 \$.
- Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

2022-321-6

SERVICES DE LA DIRECTION GÉNÉRALE

2022-321-7

SERVICE DE LA GREFFE ET LÉGISLATION

2022-321-8

SERVICES DE LA TRÉSORERIE

2022-321-8.1

Paiement de l'ajustement du fonds de pension, partie employeur

CONSIDÉRANT QUE les employés permanent de la Localité de Radisson bénéficient d'un fonds de pension ;

CONSIDÉRANT QUE l'employeur verse un pourcentage de 362.4% ;

CONSIDÉRANT QU'À la suite de la nouvelle évaluation actuarielle au 31 décembre 2021, un ajustement rétroactif s'impose depuis le 1^{er} janvier 2022 ;

CONSIDÉRANT QUE le nouveau taux partie de l'employeur est maintenant de 424.3%

R2022-12-118

SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE JUDY BOISSONNEAULT, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, IL EST RÉSOLU :

D'AUTORISER Mme Annie Juteau, assistante-trésorière par intérim à effectuer le paiement de l'ajustement du fonds de pension rétroactif au 1^{er} janvier 2022, au poste budgétaire 02 13200 212 au montant de 11 558.50 \$.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2022-321-8.2

Paiement des appareils respiratoires

CONSIDÉRANT QUE lors de la préparation budgétaire 2022, l'achat de deux (2) appareils respiratoires était prévue ;

CONSIDÉRANT QUE le paiement de ces appareils devait être effectué au surplus accumulé de 2020 ;

R2022-12-119

SUR PROPOSITION DU CONSEILLER AURÈLE GRAVEL, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, IL EST RÉSOLU :

D'AUTORISER Mme Annie Juteau, assistante-trésorière par intérim à effectuer le paiement de ces deux (2) appareils respiratoires au surplus accumulé de 2021 au montant de 18 700,00 \$ plus les taxes applicables.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2022-321-9

SERVICES DES RESSOURCES HUMAINES

2022-321-9.1

Embauche d'un journalier – opérateur aux travaux publics

CONSIDÉRANT les besoins de la Localité ;

CONSIDÉRANT QUE le poste de journalier – opérateur a été affiché sur plusieurs réseaux sociaux ;

CONSIDÉRANT que plusieurs candidats ont été rencontrés en entrevue par le directeur des travaux publics et un membre du Conseil local ;

R2022-12-120

SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE JUDY BOISSONNEAULT, IL EST RÉSOLU :

D'EMBAUCHER M. William Uptegrove à titre de journalier – opérateur selon la politique de rémunération du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James et ce à partir du 30 novembre 2022,

QU'UN contrat de travail soit conclu entre M. Uptegrove et la Localité de Radisson,

D'AUTORISER Mme Annabelle Larouche, directrice générale - greffière ou M. Richard Caron, directeur des travaux publics, à signer le contrat de travail pour et au nom de la Localité de Radisson.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2022-321-9.2

Augmentation de la rémunération des employés permanents de la Localité de Radisson

CONSIDÉRANT QU'il y aurait lieu d'ajuster la rémunération des employés permanents de la Localité de Radisson ;

CONSIDÉRANT QUE les sommes allouées pour l'augmentation salariale des employés permanents sont prévues au budget 2023.

R2022-12-121

SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE JUDY BOISSONNEAULT, DÛMENT APPUYÉ PAR LE CONSEILLER AURÈLE GRAVEL, IL EST RÉSOLU :

D'ACCORDER une augmentation de 3% pour la rémunération des employés permanents de la Localité de Radisson pour l'année 2023.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2022-321-9.3

Augmentation et nouvelles conditions de la prime de région éloigné – POINT REPORTÉ

2022-321-9.4

Ajout d'une nouvelle prime de logement pour les employés permanents - POINT REPORTÉ

2022-321-9.5

Signature d'un nouveau contrat de travail pour l'employé 317

CONSIDÉRANT QUE l'employé n° 317 a été embauché à la Localité de Radisson le 8 juillet 2020;

CONSIDÉRANT QUE l'employé n° 317 occupe son poste à la Localité de Radisson depuis le 1er janvier 2021;

CONSIDÉRANT QU'UN contrat de travail a précédemment été convenu entre la Localité de Radisson et l'employé n° 317 ;

CONSIDÉRANT QUE des modifications doivent être apportées au contrat de travail actuellement en vigueur de l'employé n° 317 ;

R2022-12-122

SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, DÛMENT APPUYÉ PAR LE CONSEILLER AURÈLE GRAVEL, IL EST RÉSOLU :

DE CONCLURE un nouveau contrat de travail entre la Localité de Radisson et l'employé n° 317.

D'AUTORISER Mme Annabelle Larouche, directrice générale et greffière, ou M. Sébastien Lebrun, président du conseil local de la Localité de Radisson, à signer le nouveau contrat de travail, ainsi que tous les autres documents nécessaires pour donner effet aux présentes.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2022-321-9.6

Augmentation de la rémunération des membres du conseil de la Localité de Radisson

CONSIDÉRANT QU'il y aurait lieu d'ajuster la rémunération des membres du conseil local de Radisson ;

CONSIDÉRANT QUE les sommes allouées pour l'augmentation salariale sont prévues au budget 2023.

R2022-12-123

SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, IL EST RÉSOLU :

D'ACCORDER une augmentation de 3% pour la rémunération des membres du conseil de la Localité de Radisson pour l'année 2023.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2022-321-9.7

Régularisation des congés fériés payés les employés de la Localité de Radisson

CONSIDÉRANT QUE le Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James a procédé à une mise à jour de sa politique interne des ressources humaines ;

CONSIDÉRANT QUE ses Localités n'ont pas fait partie de cette mise à jour ;

CONSIDÉRANT QUE la Localité de Radisson veut régulariser la liste des congés fériés pour ses employés.

R2022-12-124

SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER, DÛMENT APPUYÉ PAR LE CONSEILLER AURÈLE GRAVEL, IL EST RÉSOLU :

D'ACCORDER les congés fériés comme suit :

Le 1^{er} et 2 janvier
Le Vendredi saint et le lundi de Pâques
La fête des Patriotes
La fête nationale du Québec
La fête du Canada
La fête du Travail
L'Action de grâces
Le 24, 25, 26 et 31 décembre
La journée de fête de l'employé

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2022-321-10 SERVICES DES TRAVAUX PUBLICS

2022-321-11 SERVICES DES INCENDIES

2022-321-11 SERVICE DE L'URBANISME

2022-321-12 VARIA

2022-321-13 SUIVI DES ACTIVITÉS À VENIR

2022-321-14 DÉPÔT DES RAPPORTS

- Rapport de l'eau potable – novembre 2022
- Graphique de l'eau potable – novembre 2022

2022-321-15 RESPONSABLES DE DOSSIER

Le président Sébastien Lebrun fait rapport de ses engagements et des rencontres auxquelles il a participé dans le cadre de ses fonctions :

- **4 novembre 2022** : Rencontre avec le Ministre responsable de la région Nord du Québec et les élus régionaux
- **8 novembre 2022** : Rencontre avec Mme Marie-Claude Labbé organisatrice communautaire du CRSSS
- **10 novembre 2022** : 91^{ème} séance ordinaire du conseil d'administration régionale Baie-James
- **14 novembre 2022** : Rencontre avec M. Alain Coulombe de la SDBJ
- **16 novembre 2022** : Rencontre pour la préparation budgétaire
- **17 novembre 2022** : Rencontre pour la préparation budgétaire
- **21 novembre 2022** : Rencontre avec le Ministre responsable de la région et l'ARBJ
- **22 novembre 2022** : Rencontre pour la préparation budgétaire
- **22 novembre 2022** : Rencontre avec le service incendie
- **23 novembre 2022** : Rencontre pour le budget et séance extraordinaire
- **24 novembre 2022** : Séance ordinaire du GREIBJ
- **28 novembre 2022** : Séance extraordinaire du budget 2023 et plan triennal 2023-2024-2025
- **30 novembre 2022** : Conseil d'établissement de l'École Jacques Rousseau
- **2 décembre 2022** : Rencontre avec M. Denis Lamothe, Député
- **6 décembre 2022** : Rencontre pour le budget du GREIBJ
- **6 décembre 2022** : Séance plénière du Conseil local

La conseillère Judy Boissonneault fait rapport de ses engagements et des rencontres auxquelles elle a participé dans le cadre de ses fonctions :

- **10 novembre 2022** : Rencontre avec le CRSSS
- **16 novembre 2022** : Rencontre pour la préparation budgétaire
- **17 novembre 2022** : Rencontre pour la préparation budgétaire
- **22 novembre 2022** : Rencontre Ressources humaines
- **23 novembre 2022** : Rencontre pour le budget et séance extraordinaire
- **28 novembre 2022** : Séance extraordinaire du budget 2023 et plan triennal 2023-2024-2025
- **1^{er} décembre 2022** : Rencontre avec le comité de la Fête des enfants
- **6 décembre 2022** : Séance plénière du Conseil local
- **7 décembre 2022** : Séance ordinaire du Conseil local

La conseillère Suzanne Pelletier fait rapport de ses engagements et des rencontres auxquelles elle a participé dans le cadre de ses fonctions :

- **2 novembre 2022** : Séance ordinaire du Conseil local
- **16 novembre 2022** : Rencontre pour la préparation budgétaire
- **17 novembre 2022** : Rencontre pour la préparation budgétaire
- **22 novembre 2022** : Rencontre Ressources humaines
- **23 novembre 2022** : Rencontre pour le budget et séance extraordinaire
- **28 novembre 2022** : Séance extraordinaire du budget 2023 et plan triennal 2023-2024-2025
- **1^{er} décembre 2022** : Rencontre avec le comité de la Fête des enfants
- **6 décembre 2022** : Séance plénière du Conseil local

La conseillère Manon Provencher fait rapport de ses engagements et des rencontres auxquelles elle a participé dans le cadre de ses fonctions :

- **2 novembre 2022** : Séance ordinaire du Conseil local
- **16 novembre 2022** : Rencontre pour la préparation budgétaire
- **17 novembre 2022** : Rencontre pour la préparation budgétaire
- **6 décembre 2022** : Séance plénière du Conseil local

Le conseiller Aurèle Gravel fait rapport de ses engagements et des rencontres auxquelles il a participé dans le cadre de ses fonctions :

- **1^{er} novembre 2022** : Travail sur le schéma de couverture de risques
- **2 novembre 2022** : Séance ordinaire du Conseil local
- **3 novembre 2022** : Recherche pour pompiers remplaçants pour novembre
- **4 novembre 2022** : Rencontre avec nouveau remplaçant pompier
- **8 novembre 2022** : Rencontre avec nouveau remplaçant et présentation à l'administration
- **9 novembre 2022** : Rencontre avec le président concernant la relève du service incendie
- **16 novembre 2022** : Rencontre pour la préparation budgétaire
- **17 novembre 2022** : Rencontre pour la préparation budgétaire
- **23 novembre 2022** : Rencontre pour le budget et séance extraordinaire
- **28 novembre 2022** : Séance extraordinaire du budget 2023 et plan triennal 2023-2024-2025

2022-321-16

PÉRIODE DE QUESTIONS

Q : Mme Nancy Pelletier demande pourquoi les décorations de Noël extérieures ne sont pas installées?

R : Le Président explique que dû à des bris mécaniques au dépotoir nous avons dû y apporter la pelle rétrocaveuse c'est la raison pour laquelle nous n'avons pu installer les étoiles de façon sécuritaire.

Q : Mme Dominique Bellemare demande si nous avons un règlement qui empêche les citoyens et entrepreneurs à déplacer la neige sur d'autres terrains que le leur? Est-ce possible de donner des avertissements?

R : Le président confirme que la Localité de Radisson possède un règlement à cet effet et que la plupart des gens qui récidivent chaque année ont été rencontré.

Q : Mme Pelletier demande si la borne fontaine fermée sur la rue Desgroseillers peut être déneiger plus adéquatement?

R : M. Richard Caron répond qu'un suivi sera fait à ce sujet.

2022-321-17

LEVÉE DE LA SÉANCE

R2022-12-125

SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE MANON PROVENCHER DUMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE JUDY BOISSONNEAULT, IL EST RÉSOLU :

Que la séance soit levée à 19 h 24.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

Sébastien Lebrun, président

Annie Juteau, officière municipale adjointe